

民國五十一年  
丹福大學研究  
於契約中約定  
希望能收一個  
金一塊錢，賈  
金，讓史丹福  
獎學金名額和  
史丹福中心上  
課，使老師對  
也使彼此的相  
驗，足以編寫  
「語法錯誤」

談，徵得教育部和臺灣大  
的同意，由臺大農場時幾  
置這個研習所，而當時幾  
重要人士如教育長黃炎培  
、經濟部長張嘉璈、臺大  
長錢思亮，對研習所的成  
立，均曾給予極大的協助，  
在研究所設在臺大論文館  
南側的三和四樓。  
周南氏提到當年「錢思  
亮的一封信」，是歷史丹福  
心能維持三十二年之久  
的主要原因。信上說：「  
由於契約中的「史丹福中  
臺大建築物的」部分，因

亮寫了一封信給史中一段寫著：「由一部分，因此我們幣四十元，約合美開銷。」因為這封信支出，而能增設一對二、三的合班文化的背景不同，表示多年的教書經大全」，另一本是

美國在臺協會  
臺北辦事處  
處長貝霖  
曾是史丹福中心的  
學生

研習所的學生以美國的大學生和研究生為主要對象，並已具備兩年的中文基礎，在通過中文能力測驗之後，經由各方面審核始准入學。每位來臺的學生應學中文的動機和背景也各異不同。



▲史丹福中心一週年紀念  
前排左二為所長周寶平  
教材的編著多由所內的教  
完成。

先生。  
合。力。編。寫。

另外在飲食習慣上，學生  
來臺灣也因為不甚瞭解，  
鬧了許多笑話。像端午節

母親和老師都有一個驚人的故事  
笑話，吳威宜老師開玩笑說  
除了教書的工作以外，老  
師應該還可以做一件事，  
就是編寫兩本生，一本是根  
據文化差異產生的點點滴滴  
寫成《笑話大全》，另一  
本是針對學生犯的句子，錯  
為《英文語法錯誤》。例如  
「英文法錯誤」。

曾有學生對老師說要去檢  
查牙齒，因為不止一顆，就  
說成「牙們」。

文盲文課裡，上到楚漢鴻  
的天下危時，裏頭有  
的學生還會用自己理解  
的話語，自圓其說。譬如  
秦朝的阿房宮，學生就解  
成秦朝的「白宮」。

有時學生的發音若不正确  
常常會語出驚人，譬如想  
說成藥的「白宮」。

老師往往能掌握住學生錯  
句子的原意，迅速使得生  
生驚訝，不懂老師怎麼這麼  
厲害。

目前臺灣基本的問題並非缺乏規範，  
而是規範的社會化不良。我們把  
規範當作知識來講授，而不是當作  
做人處世的道理來實踐。

孫麗

為您  
說  
故  
事

王義之的  
故事

先  
孫  
潔

故宮博物院左側的至善園內，有王  
義之「書經換鵝」的遺像。栩栩如生，  
惟欠缺紀實，殊為遺憾。

按王義之「書經換鵝」之事，其傳說  
有二：一說是義之偶與山陰道士相識，  
欲買不得，因為為高道傳經。據說「高  
舉欣然，乃籠鵝而歸」。另一說是山陰  
道士好黃庭經（即黃帝外經，道家養  
生之書），又稱義之為青鵝，遂以黃庭  
贈之，得其真經。以上二說，均足以為經  
換鵝，奈何後人指為一事，辯之紛紛，莫  
明所以。

李白石草詩云：  
右軍本清真，瀟灑在風塵。  
山陰遇羽客（道士也），愛此好鵝賓。  
掃素寫道德，筆精妙入神。  
青龍罷鵝去，何曾留主人？  
又李白送賀錢客題詩：  
錦湖秋水相映見，狂客歸舟逸興多。  
山陰道士如相識，白鶴黃庭換白鵝。  
可見本係二事，否則詩仙李白太白不  
至有此笑話吧！

（名人語錄）

孫麗

[illegible]

我們希望能爭取到一個名額，約金一萬元，新臺幣四十萬。但這錢及必要開銷，只需負擔幾成，大部分始終都由這些校友來出。

大家都沒有收過，所以一開始就決定不收。所以我們現在還欠三十個學美元。一間長久沒了笑話說：

研習所學的內容以蔣介石、胡適、馮友蘭為主，以羅莘田、王雲五的序列表為標準生要上幾堂課。一對一位老師與同學兩位，每位老師上課，每週上三次，一位老師與學生兩位，每週上三次，課程依生活史、文學史、文化能力而定。在暑假、中秋節、佛心道場提供六至八個團體活動，供中國教授放在假期中進行。除國文外也盡量講一些近世知名學者著作、家書、日記等。社會主義主義課比較和並重於社會行動，希望同學能更動盪的生活。瞭解中國文字和當代化現象。所以很多進步的福南和達對於所內教師案卷工作的考察。

[illegible]

宜老師，將這裏的學生分爲三類，第一類是正式生，他們必須上完一至三年級的課，第二類是暑期約進修生，第三類是已上完一年課的正式生繼續進修的特別生。基本上，研習所成立的目標，是教學生說好中文，並不鑽研二十科之內容，在這兒老師說：「我們的教學特色是講辯證式的，老師教學時必須花相當多的時間準備，而研習所也規定上完課時必須用中文討論，因此除了第一、二年級和高分討論的學分以外，課堂上所有的討論都定用中文。」

對這份語言教學方案，老

宜老師是學大海盜▲  
福丹史是學東海盜▲  
大白是即借對道。  
當生先弄思錢校長一以，約契的定年方方的金租元美一年以久長心中給。式。持支的大最來

師們覺得是有苦有樂，盧廣誠老師提到自己的經驗：「我在十幾歲時，開始還是說得不好，於是自己開始糾正，多年來，教學也正是把我學語言的心得和方法傳給學生。而且我本身對語言非常有興趣，所以覺得這份工作，頗能發揮自己的專長。」至於沒有教學上的挫折感呢？盧老師說：「偶爾會有一、特別是因為我們小班制上課，如果學生的個性與老師不合，或同學的扭捏會讓老師覺得難以應付，不過這樣的情況很少發生。因為來這兒的學生，都是大學因求學、學習意願高的程度，求知慾生，個性比較成熟，求知慾和主動性也很強。」

一服務了十多年的陳立元老師，對國內和外國人的相處有很深的感觸。她說：「從前我自己所接受的教學，讓我以為每個人都想這些是外國的，可是當我和這些一樣的人交換後，我發現外國人的觀念和教學模式與中國人截

劉 與 澤東 毛  
 作者劉 倫寫 一監 八日 麼年 到今 不能 不真 病的 則的 植物 學， 時又 昨眼 中射 九第 北第 多北 次多 繞是 老衛 護士 藥物 糊。上 東經 東經 東經

劉少奇是位天良未泯的醫務工友。他冒著被殺頭的危险，偷記：

一九六九年十月十七日

我才算明白，原來這是這一個過去最高層最低底層的人物！他幾乎除了完整的入啦，他幾乎除了合理的病症，他更多除了已經家亂，出現全盤清醒的。今天，他開始清醒了，我感覺到他的目光清朗和作個偉大光明。

一九六九年十月十五日

在監視下連對他做個問候，他受驚而起，高聲求救。北京來的治療隊時分來，他們睡在北京時分來，他們睡在醫院護士給他們來病室。曹護士抓住了他，說：「你不能這樣。」你吃一點

恢復使用D八〇二。

第五天——一九六九年十月二十一日。

「病人」大便乾結，護士用手摀出。

第六天——一九六九年十月二十二日。

為「病人」翻身兩次。

第七天——一九六九年十月二十三日。

第八天——一九六九年十月二十四日。

上級答覆：可以進行一次化驗，透視拍片不行。這叫醫療服從專案。

第九天——一九六九年十月二十五日。

上午九點從病人身上取了尿樣、血樣。由兩名「陪同」乘吉普車返回一五五醫院。我們他爭取到一次化驗的權利，卻得到如此待遇：在武裝押送下去為一個病人化驗，恐怕在歷史上有之。

經過化驗，總算搞清楚，他的病本不是什麼難症。只因治療病人長期引起，造成呼吸肌肉萎

[illegible]

<p>的巨著 要義</p>	<p>東正畫圖書公司 印行</p> <p>郵購：0107175-0 北市重慶南路一段61號北興北路386號</p>	<p>叢書第四輯第一種</p>
<p>自然療法 ◎三吸一吐功 效百端◎ 內臟、神經、強骨、肌膚、筋骨、氣血、全愈、自測、造疾、因關</p>	<p>許章真——英文字彙代表作 <b>最重要的100個英文字首字根</b></p> <p>本書收錄英文最重要的字首及字根共100個，組成單字在3500字以上，每字皆附有豐富的例句及同義字。深入淺出，不僅適合一般人士學習英文之用更足托福、GRE等留學考試必備用書。</p> <p>706頁，25K本 350元，32K普及紀念版：250元</p> <p><b>書林出版公司</b></p> <p>台北新生南路二段88號2F-5 台北北新街南橋路四段62號2樓 郵購：15743873 電話：3687228 - 3638617</p>	<p>西北甘寧馬上將</p> <p>馬鴻逵撰</p> <p>龍文出版社發行 地址：北市重慶南路一段162號3F 電話：(02)397-9711</p>

# 玄奘學術研究院夜間部 83學年度招生啓事

**宗旨：**培養德學兼修人才，以弘揚佛法。  
**資格：**大專或佛學院畢業，四十歲內僧俗眾。  
**主修：**1. 中印佛學概論及各大宗派教義研究。  
 2. 般若及唯識學說重要經典導讀。  
 3. 佛學思想史及儀軌實習。  
**修學：**三年，每週三堂課，晚上七至九時。  
**待遇：**學雜費全免，優異者有獎勵學金。  
**名額：**正讀生二十名。  
**報名：**即日起開始報名，九月十一日面試。  
 （早上九時開始報名，下午二時至五時）  
**院址：**台北市新生南路一段一三七巷六號  
 備有詳細簡章及報名表，歡迎來函索取或逕洽（02）7015918（觀音禪院）報名

服務專線

721-3611

○供養十八尊三寶大六日  
 一、規格、數量、器材名稱、  
 二、器材項目：  
 1. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 2. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 3. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 4. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 5. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 6. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 7. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 8. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 9. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 10. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 11. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 12. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 13. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 14. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 15. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 16. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 17. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 18. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 19. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 20. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 21. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 22. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 23. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 24. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 25. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 26. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 27. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 28. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 29. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 30. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 31. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 32. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 33. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 34. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 35. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 36. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 37. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 38. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 39. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 40. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 41. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 42. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 43. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 44. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 45. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 46. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 47. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 48. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 49. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 50. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 51. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 52. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 53. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 54. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 55. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 56. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 57. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 58. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 59. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 60. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 61. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 62. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 63. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 64. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 65. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 66. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 67. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 68. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 69. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 70. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 71. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 72. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 73. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 74. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 75. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 76. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 77. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 78. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 79. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 80. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 81. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 82. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 83. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 84. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 85. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 86. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 87. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 88. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 89. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 90. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 91. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 92. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 93. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 94. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 95. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 96. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 97. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 98. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 99. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 100. 5312 吋 5312 吋 5312 吋

交通部  
臺灣中區電  
信管理局  
信購器材

**公告**  
 一、規格、數量、器材名稱、  
 二、器材項目：  
 1. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 2. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 3. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 4. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 5. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 6. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 7. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 8. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 9. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 10. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 11. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 12. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 13. 5312 吋 5312 吋 5312 吋  
 14. 5312 吋 5312 吋 5

[illegible]

<p><b>生命論</b></p> <p>中國第一部專論「生命」的巨著</p> <p>李效齋 著</p> <p>定價：1780元 特價：1300元</p>	<p><b>怎樣寫出生動的文章</b></p> <p>——中學生作文</p> <p>梁珍珍 著    定價 200元</p> <p>作者累積數十年出的教學經驗，以活潑的方式與深入淺出的文字，給合理論與實務，引導您做深度的思考與完美的表達。青年朋友們也要懷著謙虛好學及敏銳好奇心的心，必可藉由本書得到長足的進步，並在閱讀與寫作中提昇心靈的修養。</p> <p><b>東大圖書公司 印行</b></p> <p>郵購：0107175-0 北市重慶路一段61號北車復興北路386號</p>	<p><b>馬少雲回憶錄</b></p> <p>馬鴻逵撰</p> <p>中國現代自傳叢書第四輯第一種</p> <p>此宅風雲西北甘寧馬上將</p>
<p><b>自然身體</b></p> <p>◎三吸一吐功</p> <p>體內臟腑、神經、腺體、官能、肌肉、血管、骨節、關節、呼吸、消化、排泄、生殖等系統，均受氣血之濡養。若氣血不調，則百病叢生。本功專治氣血虧損、精神不振、腰酸背痛、手足麻木、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、便秘腹瀉、婦科諸症、小兒疳積、遺精早洩、陽痿不舉、不孕症、月經不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損之症，服之立見奇效。</p> <p>每盒售價：100元 特價：80元</p>	<p><b>許章真——英文字彙代表作</b></p> <p><b>最重要的100個英文字首字根</b></p> <p>本書收錄英文最重要的字首及字根共100個，組成單字在3500字以上，每字均附有雙人的例詞以及同義字，深入浅出，不僅適合一般人士速修英文之用更能托福、GRE等留學考試必備用書。</p> <p>708頁，25K本：350元，32K普及紀念版：250元</p> <p><b>書林出版社</b></p> <p>台北北新南路三段88號2F-5 台北北新南路四段42巷3號3樓 電話：15743873    電話：3687328-3636817</p>	<p><b>龍文出版公司發行</b></p> <p>地址：台北市羅斯福路二段168號3F 電話：(02)397-9711</p> <p><b>目錄備索</b></p>